GÖTEBORGS BANK

Göteborgs äldsta bank, grundad 1848.
Eget kapital Kr. 78,750,000. (Över 20 miljoner Dollars.)

SVENSKAR I CANADA!

Önskar Ni en säker placering och god avkastning av Edra penningar så insätt dem på vår

KAPITALRÄKNING.

Vi gottgöra härpå alltid högsta gällande ränta.

Vi lägga varje halvår räntan till kapitalet, så att Ni erhåller ränta på ränta.

Vi sända kostnadsfritt varje halvår till Eder per post en uppställning, som visar hur stort kapital Ni har hos oss och hur mycket det ökats genom ränta.

Alla slag av bankaffärer i övrigt.

"Vår flygande."

Dubuc — Från Dubuc till Melville — Hos Per Ström — Från Melville till Yorkton — En ironisk fyr — Hos Ola Iversen — På väg till Preceeville—Hos Martin Berg.

För S. C. T. av Ingvar Olsen.

Dubuc hälsade jag på den gamle krigsveteranen Mathias Norman, som den 7 juni i år fyllt sina 88 år, men lika fullt är pigg och rask som en yngling. Norman, som är från Söndre Land, kom till Amerika 1860 och var med i bürkriget i 15:a kompaniet, 49 bataljonen av Wisconsin Volunteers. Han var en av de 26 veteraner, som bildade hedersvakten för president Coolidge under hundraårsfesten i Minneapolis. Han kom till Canada 1905 och slog sig ned i Dubuc, där hans söner hade tagit friimman något tidigare. Norman hade många intressanta saker att förtälja och jag återkommer senare till dessa.

En annan oldtimer är herr Skagen som i många år har drivit affärsverksamhet i Dubuc och farmning i större skala.

Ec. Ring, min älskvärde värd under mitt uppehåll i Dubuc är en övrig frimurare och har nyligen agit den högsta grad som endast några få norrmän jämte honom uppnått här i landet. Ed är den personifierade gemytligheten, en inbiten ungkarl, som håller sin ungkarlskula i så god ordning att mången husmor skulle känna sig stolt över att ha sitt hus i sådan skick som min vän, smeden i Dubuc. Ring bad mig hälsa till Winnipeg och Teulon, där han har många vänner från gamle dagar.

Till sin syster Bella i Elmwood sände han en särskild hälsning.

Avskedets timma hade kommit. Jag skulle norröver och tog farväl av min vän Ring. Vägen gick västerut efter Highway nr:r 22 till Killaly, där jag vände mot norr med Melville som mål. Det var min mening, att hälsa på den gamle vännen Per Ström, som nu i många år har varit bosatt i Melville. Per var dessvärre icke hemma Det var underligt att se de stora långa kraftiga pojkarna, som vuxit upp, sedan Per lämnat Winnipeg, där jag såg honom som ungkarl och som nygift och den förstfödde som en liten byting. Nu hade bytingen blivit en fullvuxen karl, och man kände sig riktig gammal vid återseendet. Ströms ha ett riktigt vackert hem i norra delen av Melville. Mrs. Ström sände varma hälsningar till bekanta i Winnipeg. Per och hans gumma ha i många år varit trogna Winnipeggäster vid 17-majfesterna, men i år saknade man dem.

Vägen till Yorkton går norr om Melville och litet öster om Pers hus. Norröver gick också min kurs. Jag hade nästan tänkt att ge mig västerut till Plain View för att hälsa på en del bekanta på denna plats, som jag besökte 1915, men då jag icke träffade någon, som kunde ge mig ansvisningar om rätta vägen, for jag likväl norrut mot Yorkton. Vägen går rakt norr at från Melville till Willowbrook, grusad och fin, och vid denna plats vrider vägen mot öster rakt på Yorkton.

Ett litet stycke öster om Willowbrook såg jag en figur klädd i Union overall med en väldig, fulltoppad ryck säck promen. framåt vägen. Då han hörde ljudet av motorn, kastade han ryggsäcken på vägen och ställde sig mitt i körbanan och fäktade med armarna av alla krafter, precis som en nordlandsfiskare, när han skall värma sina frusna händer. Jag förstod genast vad gesten betydde och stannade och bad mannen hoppa in i bilen. Det gladde mig också att kunna spara mannens ben den 16 mil långa promenaden till Yorkton, ty det var dit han skulle. Jag fick riktig belöning för min möda, ty fyren var en av de trevligaste och trevligaste praktmänniskor, jag haft nöjet att ge "en lift" Så han kunde göra narr av allt, provinsen, farmningen, länet, farmarna, ja, det fanns intet en levande eller död sak, på eller över Saskatchewans jord, som han icke kunde ironisera. Nej, då var det annat i Essex Country i Ontario! Där hade min passagerare levt i många år, och efter hans beskrivning att döma, var det en rent paradis. "Ah, mister, gå till Essex Country i Ontario", var hans ständiga omkväde.

Då jag i all vänlighet tillät mig att fråga, huru han kommit att lämna en så idealisk plats av denna jämmerdal, sög han en stund på sin cigarett och förklarade att han ingen annan anledning hade, än att han var en "d-n fool" och däri instämde jag glatt och villigt.

Då vi körde över C. P. R. spåret å Yorktons breda huvudgata bad min pratsamme passagerare att bli avsatt och sände mig en granskande blick, som innehöll: "Undrar just, om du är så dum, som du ser ut."

Yorkton är ett trevligt, ganska stort samhälle på prärien. Dess namn har en historisk klang och ett romantiskt skimmer över sig från de allra tidigaste åren, då de vita började färdas över västerns vidder. Men jag måste fara vidare, och det började bli en smula sent.

Som jag körde förbi det sista huset på nordänden av Yorkton, där landsvägen tar vid, sprang en ung dam ut på vägen och gjorde tecken åt mig att stoppa. Hur långt jag skulle fara? Kunde hon få skjuts? Och den unga damen tog plats bredvid mig i bilen, som med ens fylldes av en härlig doft av parfym. Min ungdomliga kvinnliga passagerare skulle tre mil norut till Gorlitz, en plats belägen så där en sju mil söder om Canora. Han borde till de många, som bruka fara till staden för att göra sina uppköp och har att stå vid vägkanten och vänta tills en vänlig bilist plockar upp henne. Och den nå unga dam hade visst mer än en gång fått friskjuts till staden.

Landsvägen mellan Yorkton och Canora är grusad och i ypperligt skick. Den går genom ett vackert landskap i den svagt rullande parkregionen. Distriktet är ruthenskt.

Från Yorkton härstamma många av de nybyggare, som för länge sedan slagit sig med i Buchanan och Preceeville-distrikten. Man hade långt till staden på den tiden och vägen gick över många vattensamlingar. Det var ju knappast tal om en väg. Det var mera ett illa uppkört spår. Mången nybyggare kan förtälja om 60- och 70-mila färder på sådan väg. Det låter inte så besvärligt numera, men var och en som prövat på verkligt dålig väg, känner nog till att det var föga behagligt eller humoristiskt att sitta fast med ett stort lass i ett moddhål.

Från Canora styrde jag kosan tillBuchanan för att taga vägen förbi Ola Iversens farm, tre mil öst om Buchanan till Preceeville. Ola var på farmen sin vid Watson så jag fick icke träffa honom, men hans fru och hans söner och andra ättlingar råkade jag och likaså kaffekokaren på spiseln. Det blev en "tår" förstås och så prat om gammalt och nytt.

Nästa dag for jag in till Buchanan för att hälsa på pastor Gubberud och begagnade tillfället att proviontera litet kex och korv, som alltid är bra att ha till hands i bilen. På vägen mot norr till Preceeville hälsade jag också på hos Martin Berg. Han hade sitt nya hus färdigt. Dessvärre var hans hustru i Winnipeg, där hon hade undergått en operation. Hon hade varit sjuk en längre tid, och då jag var i Buchanan på kretsmötet därstädes, hade hon flyttats till sjukhuset i Canora. Martin själv och hans gamla mor, Anna Berg från Bardodalen i Norge, hälsade jag emellertid på. Gamla fru Berg var vid god vigår och talade om släkt och vänner i Canada och hemma i gamla landet.

(Forts.)

CANADA NYHETER.

VECKORÖVYN.

Prince Edward Island.

The Canadian Silver Fox Breeders' Association har hållit sitt tioende årsmöte i Charlottetown, P. E. I., med omkring 500 delegater närvarande, varvid J. M. Gardhouse från Ottawa förklarade utsikterna för rävindustrien vara de allra bästa. Antalet medlemmar var 6,395 mot 5,764 för ett år sedan. Man beräknar att omkring 4,000 rancher komma att besökas av inspektörerna i år och rävarnas antal har ökats med 40,000 eller mer än 60 proc. sedan föregående år.

Nova Scotia.

Fångsten av hummer i provinserna Quebec, New Brunswick, Nova Scotia och Prince Edward Island intill slutet av maj uppgick till ett värde av $2,619,g00 eller en ökning sedan motsvarande period föregående år med $359,000. I massa uppgick fångsten till 24,460,000 pund, av vilka Nova Scotia bidrog med nära två tredjedelar.

Blåbärsexporten från Annapolis Valley till marknaden i Boston är tio dagar före föregående år och utsikterna för säsongen äro mycket lovande.

New Brunswick.

Staden Saint Johns tillväxt belyses i en innehållsrik liten broschyr, utgiven av kommissionären vid handelskammaren i staden, bl. a. av värdet av byggnadstillstånd, som utgivits under de gångna åren. Endast för de fyra första månaderna innevarande år översteg värdet detsamma för hela föregående år. Se följande jämförelse:

1927	$ 614,176
1928	843,438
1929	1,244,805
1930 (4 mån.)	1,479,894

Saint Johns hamn skall uppmuddras och kontraktet härför har givits åt the Saint John Drydock Company Ltd. och kostnaderna beräknas till omkring en million dollars. Arbetet kommer att taga ett par år i anspråk och kommer att sysselsätta ett stort antal män.

Quebec.

Provinsen Quebec avslutade fiskaåret 1929-30 med ett överskott på $4,269,686. De ordinarie inkomsterna under året nådde rekordsiffran $43,581,984.51 medan ordinarie utgifterna uppgingo till $39,312,297.56.

Three Rivers hamnkommission påpekar i sin årsrapport att St. Maurice Valley-distriktet, som betjänas av hamnen, nu tillverkar 2,100 ton tidnings- och omslagspapper om dagen, vilket gör det till centrum för världens pappersframställning.

Staden Montreal ämnar i år utgiva tio millioner dollars på allmänna arbeten, enligt alderman Biggar, stadsstyrelsens ordförande. Staden har redan sedan årets början beviljat ett sammanlagt belopp av 5,638,205.

Ottawa - nytt.

Värdet av de byggnadstillstånd, som utgivits av 61 städer under juni månad, uppgick till $17,935,478, en minskning med $1,685,824 eller 8,6 proc. jämfört med maj månads totalsumma av $19,621,302, medan en jämförelse med juni 1929 också visar en minskning med $9,881,114 eller 35 procent, då värdet för denna månad var $27,916,592.

Tjugosex aeroplan, förlagda på tretton avdelningar, äro nu sysselsatta genom hela Canada med luftfotografering och kartläggning för regerings räkning. Man beräknar att innan säsongens slut ytterligare 100,000 miles terräng skall hava upptagits på fotografiska negativ.

423,557 radiolicenser äro i år utgivna i Canada, vilket är 107,589 mer än föregående år.

Ontario.

Canadensiska obligationsförsäljningar under året tills dato uppgå till ett belopp av $408,458,171 jämfört med $383,564,110 för motsvarande period förra året och 295,994,351 för densamma 1928. Canadensiska köp uppgingo till $227,385,171; amerikanska till $176,328,000 och engelska till $4,745,000.

En ny fabriksbyggnad skall inom kort uppföras för Jenny Lind Candy Company vid Landsdowne Ave., Toronto, räkning för en kostnad av omkring $85,000.

J. A. Richardson and Sons uppföra ett lager-annex om 3,500,000 bushels till sin spannmålselevator vid Current River, Port Arthur, Ontario, vilket kommer att ge hela anläggningen en total lagringskapacitet om 7,000,000 bushels. Innan slutet av innevarande år kommer lagringskapaciteten hos Port Arthurs spannmålselevatorer att hava ökats med nära 6,000,000 bushels och Port Williams kommer att ökas med över 4,000,000 bushels.

Manitoba.

Städerna Winnipeg och St. Boniface träffade nyligen en överenskommelse om uppförande av en ny bro över Red River vid Norwood. Detta ledde till frågan om broar i allmänhet och dennas inverkan på arbetslösheten och de två städerna ha nu beslutat samverka för nybyggandet av två broar, nämligen Main Street- och Norwood-broarna, för en sammanlagd kostnad av $1,097,000.

Värdet av i Winnipeg beviljade byggnadstillstånd uppgår under juli månad till $4,358,550.

Saskatchewan.

Värdet av byggnadsverksamheten i Regina beräknas enligt officiella uppgifter uppgå till en summa av $2,063,609 under juli månad.

Saskatoons befolkningssiffra är för närvarande 49,211. I fjol var den 47,653.

Alberta.

Brooks jordbruksutställning kommer i år att hållas den 1 och 2 september.

En ny hangar kommer inom kort att uppföras i Lethbridge, där stora anordningar vidtagits för att ytterligare iordningställa flygfältet.

Saskatchewan Cooperative Creamery i Melville vann första pris och mästerskap vid den nyligen hållna utställningen i Edmonton.

Provinsens finanser visa ett överskott av 582,170 dollars under det fiskalår, som avslutades den 31 maj i år. Alberta har nu haft överskott i fem års tid.

British Columbia.

Byggnadsverksamheten vid Trail är i år mycket livlig och i år beviljade tillståndsbevis representera ett värde av $251,456. Motsvarande siffra enbart för juni månad var $120,850.

Ytterligare muddringsarbeten komma att företagas i Fraser River strax söder om New Westminster. Regeringen har utfärdat kungörelser om entrepenad.

Timmerexporten från B. C. har i år nått samma siffror som förliget år och lovar gott för framtiden.

Från B. C. exporteras numera också färsk mjölk till Kina. Brooksbanks Dairy i Eburne har nu etablerat marknad i Honkong och gör numera stora transporter från Canada.

Ett styrkemedel för de gamla. "Jag är 71 år gammal men ännu vid god hälsa och vigör, och ger Dr. Peters Kuriko kredit därför. Jag har använt den i mer än trettio år," skriver mr. L. Harrison, Booker, Texs. Denna välbeprövade örtmedicin håller matsmältnings- och avsöndringsorganen i gott skick och skänker fridfull sömn, vilket gör den till ett utmärkt styrkemedel för äldre personer. Icke en apoteksmedicin; tillhandahålles endast av lokalagenter, anställda av Dr. Peter Fahrney & Sons Co., Chicago, Ill.

Levereras tullfritt i Canada.

Elektricitetens framtid.

Enligt experternas åsikt kommer efterfrågan på elektrisk kraft att tredubblas under de närmaste tio a fem åren.

En blick på elektricitetens historia för ett kvartssekel ge alla skäl att ytterligare befästa detta uttalande. En ofantlig massa småsamhällen, som ligga avlägset belägna och isolerade, ha elektrifierats och levnadsförhållandena ha revolutionerats under dessa år.

Och likväl är fältet för möjlig utveckling knappast vidrört. Elektrifieringen av hem och fabriker är långt ifrån komplett och så gott som dagligen gör man nya upptäckter förnyad användning av elektriska kraften. Stora elektrifierings projekt för järnvägar ha uppgjorts och andra äro planerade. Och ett av de allra största är elektrifieringen av farmerna och landsorten. Denna del ligger fortfarande tämligen orörd.

Massproduktionen och ett ypperligt förbindelsenät, varigenom tusentals och åter tusentals orter blivit i stånd att utnyttja den elektriska kraften, har stadigt ökat kvaliteten och effektiviteten av betjäningen och samtidigt minskat kostnaderna. De små anläggningarnas dagar äro förbi.

Det är helt enkelt omöjligt att förutsäga framtiden. Den elektriska industrien är fortfarande stadd i utveckling med en fruktansvärd hastighet.

Vetetjuvarna ha fått sin dom.

4 månaders fängelse för vardera.

Jack Thompson, spannmålsuppköpare i U.G.G:s elevator i Instow, Sask. och Earl Orser, Fred Felardson och Pete H. Schwarzhoff, farmare i Instow-distriktet ha anklagats för att kvällen den 21 juni ha brutit sig in i poolelevatorn i Instow, igångsatt maskineriet och stulit 788 bushels vete, som lastats på en utanför stående järnvägsvagn, som sedan rullats in till U.G.G.-elevatorn och därifrån med full last sänts till Winnipeg. Rannsakningen ägde rum härförliden, och de anklagade befunnos skyldiga. De dömdes var och en till 4 månaders fängelse och straffarbete. Straffet skall avtjänas i Regina.

Svensk gudstjänst.

Söndagen den 17 augusti 1930 kl. 11 fm. hålles svensk gudstjänst i Wabigoon kyrka.

Pastor Pontus Petterson från Fort William kommer då att tala och alla och en var som ha tillfälle att komma bör göra så.

Lillesve och Eriksdale.

Pastor Anton A. Nelson, presidenten för Canada Konferensen av Augustana Synoden, kommer att besöka Lillesve och Eriksdale distrikten nästa vecka. Gudstjänster komma att hållas tisdagen den 19 de. Augusti kl. 8:00 em. i skolan i Lillesve, och onsdagen den 20 aug. kl. 8 em. i Eriksdale kyrka.

Semesterresa på avbetalning

Varför skulle man i avbetalningarnas tidevarv inte kunna få även sin semesterresa på avbetalning? För någon tid sedan bildades också mycket riktigt i Tyskland en särskild förening med ändamål att organisera ett dylikt avbetalningssystem, och nu har t.o.m. en visserligen liten men i alla fall riktig stad tagit upp idén. Det är den för sin vackra slottspark och för sin delikata sparris berömda staden Schwetzingen, som börjat sälja kuponghäften för en fjorton dagars vistelse inklusive alla nödvändiga utgifter. Priset är 120 mark, varav hälften betalas kontant och resten med 10 mark i månaden. Samma häfte får för resten också användas av två personer under vardera en veckas uppehåll.

NÄR NI BYGGER——

ANVÄND EDER AV

Hydro's Ljus och Kraft

i hem och affärsrörelse

KOM IHÅG—Hydro har besparat Winnipegs innevånare

MILLIONER DOLLARS

genom lägre avgifter för elektrisk kraft

Konsultera Hydro's ingeniörer i elektriska frågor.

Ring 848 161

Betjäning till Självkostnadspris

Winnipeg Hydro

55-59 PRINCESS ST

Hydro's kunder äro Hydro's uppbyggare.

Hungersnöden i det bördiga ryska riket.

Japansk kongressgäst i Stockholm berättar.

— Vad man ser från kupéfönstret under en resa genom Sovjetriket på väg från Japan till Sverige? Jo, att det stora, bördiga Rysslands folk hungrar....

Iakttagelsen har gjorts av en japansk Sverige-besökare, generalmajor E. Ishii, som anlände till Stockholm via Helsingfors för att deltaga i den internationella geodet- och geofysikerkongressen här i nästa månad, och han meddelar sina intryck vid ett samtal, som St. D:is medarbetare senare på dagen hade med honom på japanska legationen vid Strandvägen.

— Resan genom Ryssland var ytterst intressant, säger generalen. Trots att jag endast gjort dagsuppehåll i Korea, Moskva och Helsingfors, tog den 17 dagar. Och man hinner ju alltid se en hel del under färden. Vid stationerna i Ryssland samlades stora folkskaror, och de trasiga och smutsiga bondehoparna företedde tydliga tecken på att man lider av hungersnöd efter fjolårets dåliga skörd — det var helt enkelt förfärligt att se. Så mycket skarpare framträdde också kontrasten mot det starkt pulserande livet i Moskva. Under uppehållet där besökte jag generalstabens geografiska avdelning, vars chef var en ung och mycket angenäm man, sprudlande av liv och energi. Det arbetades också ihärdigt — det var ett spring och ett väsen i lokalerna som i en bikupa. Men ute i landet hungrar folket — det ser man alltför lätt.

På studieresa i Canada.

Major J. Svenson har studerat silverrävsodlingen och pälsvaruindustrien i Man.

Sedan en månad tillbaka har major John Svenson från Gävle i Sverige vistats i Canada och förnämligast i Manitoba, där han varit gäst hos direktör och fru S. Klintberg i Birds Hill.

Major Svenson är sedan flera år tillbaka varmt intresserad för pälsvaruindustrien och har själv tagit aktiv del i upparbetandet av intresset för denna industri i Sverige, där han är delägare i Bomarsbo Silversrävsfarm i Smedjebacken. Till en början arbetade denna farm på egen hand men genom knutna förbindelser med Winnipeg Silverfox Farm i Birds Hill har man nu förvärvat generalagenten för denna i Sverige och Danmark.

"Hur finner majoren förhållandena här i landet, fr:ga vi resenären, då han i går gjorde oss ett besök.

— Prima, utmärkt och det är förnämligast tack vare min gästfrie värd, svarar major Svenson och hänvisar till direktör Klintberg.

— Jag har lärt mig ofantligt mycket av honom och är verkligt nöjd med min resa. Jag kom ju delt som inbjuden gäst och delt i syfte att inhämta litet mera upplysningar av en mera erfaren man än jag och det är med verklig glädje jag följt hans intressanta anvisningar och demonstrationer. Man bör ju också känna till de "micklar" man importerar, eller hur, säger majoren och småler.

— Är exporten stor till Sverige?

— Vi ha själva infört ett stort antal djur och med gott resultat. För närv. räknar man med ung. 800 rävfarmer i Sverige. Omsättningen är god och framtidsutsikterna för näringen lika goda som här. Jag har själv gjort en hel del uppköp under min vistelse här och djuren komma att levereras i höst. Målet för industrien är att upparbeta intresset för pälsningen och för egen del kommer jag också att koncentrera mig härpå i större utsträckning än förut. Hittills bedriver man näringen huvudsakligast ur avelssynpunkt. Intresset för frambringandet och beredandet av bättre pälsar dirigerar också den moderna rävfarmningen, om man skall kunna påräkna något resultat.

— Kommer major Svenson att stanna länge här?

— Jag återvänder på lördag med Kungholm till Sverige för att omsätta vad jag inhämtat under min Canadavistelse och jag begagnar tillfället att till mitt charmanta värdfolk på framföra mitt varmaste tack för deras gästfrihet och vänlighet mot mig.

— Vad jobbar herrarna med? Är herrarna säsongarbetare?

— De ä knappt rätta ordet, herrn. Jag skriver vers när nya kometer upptäckas, och min kollega sotar glas till solförmörkelserna.

ZAM-BUK

lindrar smärtor och förebygger

BLODFÖRGIFTNING

Salva 50c. Antiseptisk tvål 25c.

En Resebyrå

kan bättre än någon annan stå den resande allmänheten till tjänst, när det gäller att planera för en resa — anskaffa pass — arrangera sällskapsresor — anvisa hotell och lämpliga turistplatser — — —

Dahl Steamship Agency är den enda skandinaviska resebyrån i Canada. Den har i över 20 år på ett oklanderligt sätt förmedlat tusentals resor för svenskar till och från Canada. Dess renommé är en garanti för Eder.

PENNINGFÖRSÄNDELSER

till de skandinaviska länderna. Högsta gällande dagskurser garanteras. Förbindelser med de största bankerna. Tillskriv oss för närmare upplysningar. Remittera med "post money order" eller "bank draft" betalbar till oss.

Snabb betiäning

Tillförlitlig behandling

Avgiftsfri konsultering

Dahl Steamship Agency

Grundlagd 1909.

325 Logan Ave. Winnipeg, Man